

ASSOCIATION « VILLE DES ALPES DE L'ANNÉE »

RAPPORT ANNUEL 2016



UN ATOUT POUR LES RÉGIONS ALPINES

CHÈRE LECTRICE, CHER LECTEUR,

ANNECY/F, FÉVRIER 2017

Parce que l'association des Villes des Alpes de l'Année est composée de villes moyennes qui sont représentatives des difficultés, mais aussi des initiatives décentralisées qui naissent dans les territoires alpins pour répondre aux enjeux d'un massif alpin ici très convoité comme à Chamonix et ailleurs, ignoré voire dévitalisé ; nous sommes contraints de confronter nos expériences si nous voulons progresser ensemble. À ce propos, il nous faut saluer la délibération du conseil municipal de Chamonix à l'unanimité pour le classement du Mont Blanc au patrimoine mondial de l'UNESCO, qui honore nos collègues chamoniards et est une vitrine remarquable de l'engagement de toutes les « Villes des Alpes de l'Année » dans une stratégie déterminée de développement soutenable.

Notre association met donc en place les outils qui nous permettent d'être plus efficaces et de nous enrichir des projets municipaux que nous animons chacun dans nos communes. Ainsi en est-il du projet « Tour des Villes » qui regroupe les villes de Sonthofen, Tolmezzo, Tolmin und Idrija autour de la question de la réhabilitation de quartiers militaires de centre-ville abandonnés par l'armée et qui constituent un enjeu urbanistique central pour les élus des communes concernées. En se rencontrant et en analysant les stratégies possibles, nous avançons vers des solutions décentralisées permettant de trouver des solutions à ces défis considérables, par exemple au regard des sommes à investir pour la requalification d'espaces aussi importants en cœur de ville.

Mais notre association sait aussi intervenir auprès des décideurs nationaux et internationaux, comme nous l'avons fait dans la convivialité et le partage à l'occasion de la Semaine Alpine à Grassau en octobre 2016. L'élu français que je suis doit saluer encore une fois la présence remarquable de la Ministre fédérale allemande de l'environnement à nos débats pendant deux jours entiers, dans la simplicité et l'écoute. Puissent les Ministres français de l'environnement en prendre exemple !

Cette année 2016 a vu la première réunion des villes françaises de l'association autour de la thématique de la biodiversité et des expériences menées pour la Nature en ville, aussi bien grâce à une politique de



jardins urbains, que de l'éco-pâturage ou du soutien à des initiatives citoyennes comme celle des « incroyables comestibles », sans oublier l'abandon des phytosanitaires se traduisant à Annecy par l'absence totale de ces substances dans le miel de nos abeilles. Cette initiative devrait se décliner au plan international dans un projet de même nature que « Tour des Villes », cette fois sur le thème de la biodiversité urbaine.

Et puis bien entendu les conditions météorologiques de l'hiver 2016 ont conduit à une dégradation inconnue de la pollution aux poussières fines dans nos villes. Les conséquences sur la santé publique sont documentées et même si de nombreuses décisions dépendent de l'Union européenne et des États, nos collectivités ne peuvent pas rester amorphes. Nous avons donc décidé de lancer une étude européenne pour déterminer l'état des pratiques alpines en la matière, les mesures qui sont les plus efficaces et les lacunes réglementaires ou sociales qui ne permettent pas d'aboutir à un résultat satisfaisant. Ce sera l'un de nos chantiers de l'année 2017 que nous débuterons en avril à Tolmezzo, nouvelle Ville des Alpes de l'Année.

Thierry Billet,
Président de l'association « Ville des Alpes de l'Année » et maire-adjoint de la ville d'Annecy

SOMMAIRE

Tolmin 2016 : Un grand pas en avant pour la jeunesse locale	pages 4-5
Ville des Alpes de l'Année 2017 : Tolmezzo, capitale de la Carnie	page 6
Participer et s'impliquer: les Villes des Alpes s'engagent au niveau international	page 7
Renforcer le réseau: contributions des Villes des Alpes	pages 8-9
La participation des jeunes, au cœur des Ville des Alpes de l'Année	page 10
Un manuel pour la participation des jeunes dans les communes	page 11
Avec YouTurn la participation des jeunes fait halte à Chambéry	page 12
SemaineAlpine « Des Alpes et des Gens » : nous avons besoin d'intelligence sociale	page 13
« Tour des Villes » met l'accent sur un aménagement urbain durable	page 14
Les espaces verts urbains sont des habitats	page 14
Le mot du secrétariat	page 15
Finances et remerciements	page 15



(c) Wolfgang Casser

Un temps fort de l'année 2016 a été la SemaineAlpine organisée à Grassau/D par plusieurs grandes institutions alpines, dont l'association « Ville des Alpes de l'Année », avec de nombreuses manifestations consacrées aux grands thèmes d'actualité des Alpes.

MENTIONS LÉGALES : Rédaction & layout : Magdalena Holzer, Malina Grubhofer | Auteurs : Claire Simon, Thierry Billet, Ingrid Fischer | Relecture : Marie Billet | Photo page de couverture : Passage du titre à Chamonix, Ville des Alpes 2015 à la Ville des Alpes 2016, Tolmin (c) Sonja Karnath Stadt Sonthofen | Le rapport annuel et la newsletter peuvent être téléchargés gratuitement sur la page : www.villedesalpes.org/fr/service-d-information

TOLMIN 2016 : UN GRAND PAS EN AVANT POUR LA JEUNESSE LOCALE

LE RÉSEAU S'ÉLARGIT

Début 2016, Uroš Brežan, maire de Tolmin, Ville des Alpes de l'Année 2016, s'engageait à soutenir d'avantage les initiatives de jeunes de personnes de tous âges. Sitôt dit, sitôt fait. La coopération avec les jeunes de Tolmin et d'autres citoyens a été renforcée et se poursuivra.

Uroš Brežan, maire de la Ville des Alpes 2016, raconte à Claire Simon, directrice de l'association Villes des Alpes de l'année, les hauts et les bas de cette année et les perspectives à venir.

Pour son année en tant que « Ville des Alpes de l'Année », Tolmin a mis l'accent sur la mobilité, le tourisme, les jeunes et la responsabilité sociale. Pourquoi avez-vous choisi ces sujets ?

Concernant la mobilité, le tourisme et les jeunes, nous avons perçu une grande opportunité pour notre commune et pour l'ensemble de la région et nous pensions pouvoir faire de grands pas en avant en rejoignant l'association. Ce sont des sujets sur lesquels Tolmin travaillait et investissait déjà. L'accent que nous avons mis sur ces sujets l'an passé se poursuivra, car tout le travail ne peut être fait en une année ! D'autres villes de l'association sont également engagées face à ces défis. En ce qui concerne la responsabilité sociale, cela permet de créer des liens entre tout le monde ;

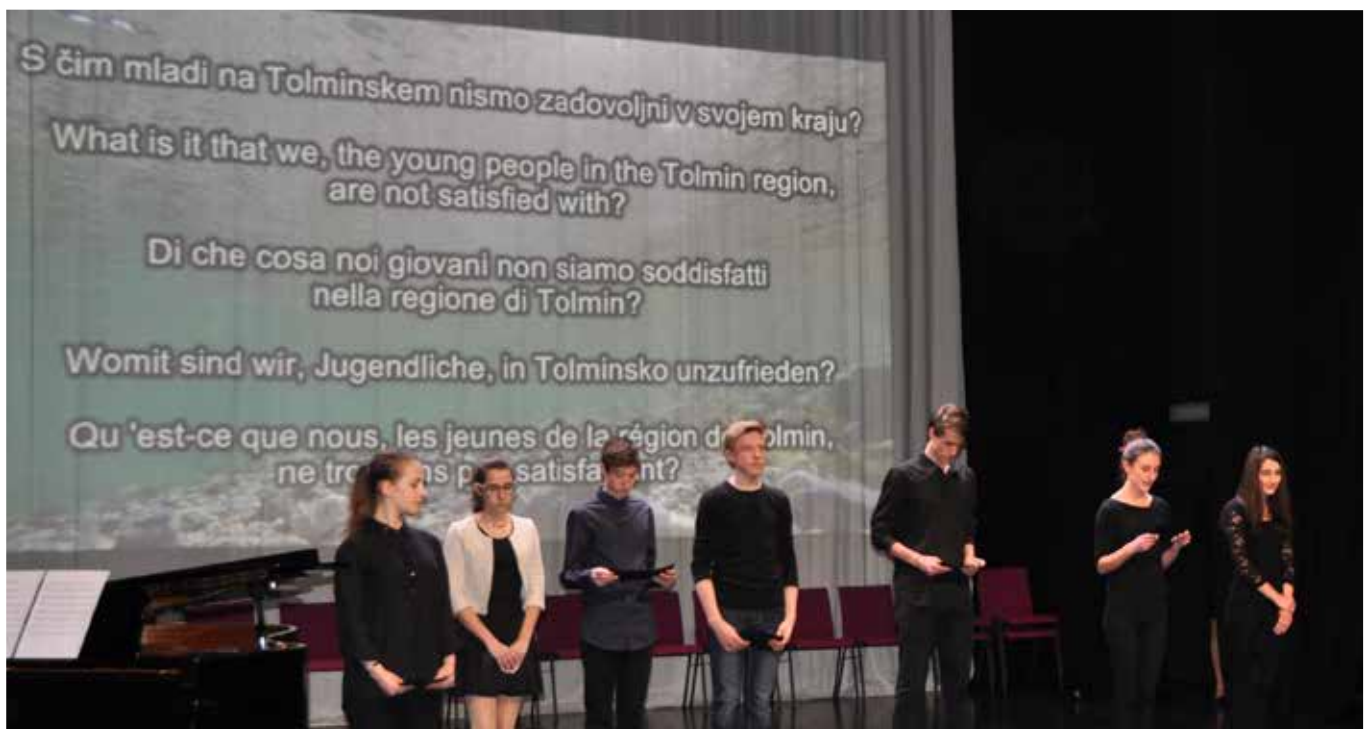
tous ont besoin de faire un pas en avant pour changer la société.

Dans quel domaine pensez-vous avoir fait le plus de progrès ?

Je choisirais la jeunesse, car au cours de l'année passée, nous avons développé un programme local pour la jeunesse, qui sera finalisé et présenté en conseil municipal d'ici quelques mois. Il sera certainement adopté. Le choix de la jeunesse comme priorité a été initié lors de la cérémonie d'ouverture, lorsque les jeunes nous ont adressé des messages clairs sur ce que nous devrions faire pour eux. Nous les avons écoutés et nous avons développé le programme jeunesse avec eux. Je considère cela comme une grande avancée pour nos jeunes.

Quelles ont été les autres grandes réussites de l'année ?

Je pense que les séminaires que nous avons organisés dans le domaine de la gastronomie ont été un grand succès. Ils



Donner aux jeunes des espaces pour agir et les impliquer dans la vie de la commune est une préoccupation majeure de Tolmin, et le restera au-delà de l'année de « Ville des Alpes ». La ville a mis en place un programme jeunesse développé conjointement par des responsables et des jeunes de la ville.

ont permis de créer avec nos chefs « l'assiette de Tolmin », qui est désormais proposée sur les menus des restaurants locaux. La révision du système d'approvisionnement en eau dans une ancienne partie de Tolmin figure aussi parmi les réussites. Nous avons développé et adopté un système d'approvisionnement qui sera bien moins coûteux que le précédent. Les investissements démarreront l'année prochaine, pour approvisionner en eaux propres les 300 habitants de deux villages. Enfin, un autre projet phare fut le développement en 2016 d'un espace de co-working, basé sur l'initiative de jeunes de la commune. En janvier, nous avons déposé une demande de financement dans le cadre du programme Leader et nous attendons les résultats. Si la réponse est positive, nous commencerons les travaux pour créer cet espace.

Quelles difficultés avez-vous rencontrées ?

La première difficulté était certainement le cadre temporel, car une année c'est très court pour aborder des défis aussi vastes que ceux que nous avons choisis. Nous avons fait de notre mieux dans le temps imparti ! Nous avons également fait face à un manque de motivation de certaines personnes, réticentes au changement. Nous avons essayé de les motiver ou choisi de travailler avec d'autres personnes plus motivées.

De quelle façon le titre « Ville des Alpes de l'Année » vous a-t-il aidé dans votre travail ?

Le soutien était important. « Ville des Alpes de l'Année » est comme une marque de fabrique, connue dans toutes les Alpes et en Europe pour l'engagement de l'association en faveur d'objectifs soutenables et de la Convention alpine. Cela a rendu Tolmin plus visible, en particulier à l'étranger. Faire partie de l'association nous a également confortés dans le choix des objectifs que nous nous sommes fixés, sachant que l'association et ses membres partagent ces objectifs. « Tolmin, de la vallée de la Soča » n'a pas le même effet que si l'on se présente comme « Tolmin, Ville des Alpes de l'Année ». Voilà pourquoi faire partie de l'association a du sens pour notre ville.

Pourquoi une ville devrait-elle rejoindre « Ville des Alpes de l'Année » ?

Si une ville a des objectifs similaires à ceux de l'association, si elle ressent la nécessité de rencontrer d'autres municipalités qui vont dans la même direction pour échanger les points de vue et développer des projets communs, alors c'est le bon moment pour devenir membre.



(c) Sonja Karnath

Uroš Brežan, maire de Tolmin, « Ville des Alpes 2016 », a transformé ses engagements en actes et compte bien maintenir le cap engagé.

Tolmin continuera-t-elle à viser les objectifs fixés par l'association « Ville des Alpes de l'Année » ? Quelles sont les prochaines étapes ?

Oui, nous continuerons certainement notre travail au sein de l'association. Nous faisons partie du projet commun « Tour des Villes ». Nous aimerions aussi continuer à travailler sur la liaison ferroviaire, sur les transports en commun, sur les pistes cyclables, sur l'espace co-working et de manière générale avec les jeunes. Il y a de nombreuses choses qui nous relient aux autres villes, donc j'espère que nous pourrions développer d'autres projets communs dans ces domaines.

Quel conseil donneriez-vous à vos successeurs ?

Je recommanderais qu'ils s'engagent à fond pour les objectifs qu'ils se sont donnés en tant que « Ville des Alpes de l'Année » ; qu'ils fassent de leur mieux pour les atteindre au cours de l'année, mais qu'après cette année, ils ne perdent pas l'ambition et la volonté de travailler au sein de l'association. Je pense que c'est la chose la plus importante que nous devons développer dans le long terme.

VILLE DES ALPES DE L'ANNÉE 2017 : TOLMEZZO, CAPITALE DE LA CARNIE

LE RÉSEAU S'ÉLARGIT

Tolmezzo, « Ville des Alpes 2017 » a présenté dans le cadre du séminaire de lancement un programme ambitieux pour 2017 et a engagé le dialogue avec la population et d'autres villes des Alpes.

Lors de la 1ère Assemblée des Membres 2016, la ville de Tolmezzo/IT a été élue « Ville des Alpes 2017 ». Elle prend ainsi la relève de la ville slovène de Tolmin, distante d'une centaine de kilomètres.

Le 11 novembre 2016. La salle d'apparat de la caserne Cantore est bondée. À la tribune, Debora Serracchiani, présidente de la Région Friuli-Vénétie-Julienne prend la parole en premier pour annoncer à la presse, aux représentants des autres Villes des Alpes et aux associations locales, les perspectives qui s'ouvrent à Tolmezzo, avec la nomination en tant que « Ville des Alpes de l'Année 2017 ». La région soutiendra la capitale de la Carnie dans ses efforts, notamment pour la reconversion de la caserne où se tient l'évènement. Le maire, Francesco Brollo, se réjouit de cette nomination. En présence également de Taja Ferjančič-Lakota, qui représente le Secrétariat Permanent de la Convention alpine, il évoque le programme prévu par la ville en 2017. « Nous allons lancer toute une série d'actions destinées à donner une perspective soutenable au territoire. La première mesure sera la requalification de la caserne » annonce-t-il. Durant son année de « Ville des Alpes », Tolmezzo concentrera ses actions sur la participation des jeunes, l'urbanisation soutenable, le tourisme doux et la valorisation des produits agricoles locaux. La ville prévoit aussi d'accueillir plusieurs rencontres internationales, que ce soit sur la transformation de friches urbaines dans le cadre du pro-

jet « Tour des Villes » ou dans le domaine des changements démographiques et de la coopération entre bibliothèques alpines.

La ville souhaite échanger sur ces propositions avec des représentants d'associations afin de faire émerger et de peaufiner des idées d'actions. Cette coopération avec la population et les associations locales est importante pour faire de l'année « Ville des Alpes » un temps fort partagé. Parmi les raisons qui ont poussé le jury de l'association « Ville des Alpes de l'Année » à recommander l'attribution du titre de « Ville des Alpes 2017 » à Tolmezzo, on citera les relations de la ville avec son territoire, la Carnie, son passé de ville d'émigration et les initiatives menées en faveur de la réinstallation de jeunes et de nouveaux habitants. La valorisation de la relation entre la ville et les territoires de montagne, dont certaines communes membres du Réseau « Alliance dans les Alpes », porte notamment sur le tourisme doux, l'agriculture ou encore la protection de la

nature et des paysages des Alpes carniques. Le souhait de la ville de maintenir et de développer la culture alpine à travers l'implication de la jeunesse dans un Parlement des Jeunes est également une initiative importante pour l'avenir. Par ailleurs, l'implication de Tolmezzo dans une coopération transfrontalière active avec d'autres villes et communes rurales des Alpes confirme que la ville a bien sa place au sein de l'Association « Ville des Alpes de l'Année ».



Pour Francesco Brollo, maire de la Ville des Alpes 2017, l'adhésion à l'association et les activités programmées pendant l'année donnent à la Carnie de nouvelles perspectives d'avenir durable.

PARTICIPER ET S'IMPLIQUER

LES VILLES DES ALPES S'ENGAGENT DANS DES PROJETS INTERNATIONAUX

Expertes, facilitatrices, communicatrices : les Villes des Alpes se sont engagées de différentes manières à niveau international.

L'AVENIR DU TOURISME ALPIN

Près de 200 représentants des organisations environnementales, de l'industrie du tourisme et de la politique se sont réunis une journée en juin 2016 dans la Ville des Alpes Sonthofen en Allemagne afin de discuter de nouvelles perspectives et d'exemples fructueux de tourisme dans les Alpes. Michelle Rabbiosi et Catherine Berthet de Chamonix ont présenté la politique de mobilité de la Ville des Alpes de l'année 2015 devant un public international. Le maire de la Ville des Alpes de l'année 2016 Uroš Brežan a offert à la discussion des expériences positives à Tolmin et dans la vallée de la Soča. La conférence « Tourisme durable dans les Alpes : un défi (sans alternatives) » a eu lieu à l'initiative du gouvernement fédéral allemand, du gouvernement régional de Bavière et de la présidence allemande de la Convention alpine. Elle a été organisée avec le soutien de l'association « Ville des Alpes de l'Année » et de CIPRA International : www.villedesalpes.org/fr/tourisme-durable



(c) Gabriele Kuczmiarczyk, BMUB

DURABILITÉ DU TOURISME À ET AUTOUR DE SONTHOFEN

Un tourisme durable et vertueux, une protection de la nature à laquelle est accordée une grande importance, mais également les Alpes en tant qu'espace économique et l'engagement durable de Sonthofen. Ce sont les thèmes que le secrétaire d'État du Land de Bavière Franz Josef Pschierer, le professeur Armin Brysch, Werner Vetter et Ingrid Fischer, avons discutés à la table ronde régionale en clôture de la conférence sur le tourisme de 2016 à Sonthofen. Pour commencer, Markus Wasmeier détailla avec passion son musée de plein air à Schliersee, en Allemagne. Après la conclusion du Secrétaire général de la Convention alpine Markus Reiterer, les vives discussions se poursuivirent au cocktail.



(c) Sonja Karnath, Stadt Sonthofen

RENFORCER LE RÉSEAU

CONTRIBUTIONS DES VILLES MEMBRES

Les quinze Villes des Alpes de l'Année s'engagent au-delà de leur année de Ville des Alpes à rendre visibles les objectifs de la Convention alpine dans leur commune. Un aperçu de quelques initiatives réussies.



Jana Podgornik et Miro Kristan ont présenté pendant la Semaine Alpine de Grasseau/D sur le stand de Tolmin des spécialités culinaires et des informations sur la « Ville des Alpes 2016 ».



(c) Wolfgang Gasser



(c) Alpenkonvention

« WeAreAlps » a fait étape dans deux « Villes des Alpes », Villach et Tolmin. Un groupe de journalistes internationaux s'est informé sur les nombreuses initiatives des deux villes en faveur du développement soutenable.



(c) CIPRA

Près de 40 personnes d'âges différents, jeunes et moins jeunes, et issues de tous les pays alpins ont discuté des perspectives du tourisme d'hiver dans le cadre d'un atelier du projet I-LivAlps dans la Ville des Alpes Lecco/IT.



Dans presque toutes les Villes des Alpes, des conférences, des lectures publiques ou des ateliers de travaux manuels ont été organisés à l'occasion de la campagne « Lire les montagnes » de la Convention alpine, comme ici à Tolmin.



(c) Samo Trebizan

À Idrija, la dentelle au fuseau réunit les générations. Le « Lace festival » rend hommage à cette technique ancestrale.



(c) Sonja Karnath

Tolmin et Trente ont répondu à l'invitation de Sonthofen et ont participé au Festival alpin organisé chaque année par la ville. Les deux Villes des Alpes ont présenté leur offre touristique sur des stands et sur la scène du festival.



(c) A. Russolo

Des représentants de trois « Villes des Alpes » : Tolmin, Idrija et Annecy ont participé sur invitation à la légendaire course cycliste Charly Gaul à Trente.



(c) J. C. Poirot

Le conseil municipal de Chamonix a voté à l'unanimité une demande d'inscription du Massif du Mont-Blanc au patrimoine mondial de l'UNESCO. Une candidature qui a de grandes ambitions en matière de politique environnementale, territoriale et transfrontalière.



Annecy a été placée ce printemps sous le signe de la « Semaine du développement durable », avec au programme des présentations de bonnes pratiques, la dégustation et la vente de produits locaux ou des ateliers cuisine.

LA PARTICIPATION DES JEUNES, AU CŒUR DES VILLES DES ALPES DE L'ANNÉE

LES VILLES DES ALPES S'ENGAGENT DANS DES PROJETS INTERNATIONAUX

La participation des jeunes est une mission politique et une pierre angulaire du développement soutenable. Les communes qui se sont lancées dans une démarche de développement soutenable mettent donc en place des dispositifs pour impliquer les jeunes et leur permettre de participer aux décisions.

La participation des jeunes est de mieux en mieux ancrée dans les objectifs des Villes des Alpes de l'Année. Depuis 2014, la participation des jeunes est un des critères de sélection des futures Villes des Alpes de l'Année. Pour Sylvie Koska, adjointe en charge de la démocratie participative à Chambéry, « les élus de Chambéry sont convaincus de l'importance de la participation des jeunes dans la vie municipale. Le projet YouTurn contribue à établir notre feuille de route pour renforcer nos efforts en ce sens. »

L'association « Ville des Alpes de l'Année » a participé aux projets YSAM, YouTURN et s'engage désormais comme partenaire dans le tout nouveau projet espace alpin GaYa, dédié à la participation des jeunes. YSAM était un projet de l'association « Ville des Alpes de l'année », auquel ont participé les villes membres de Trente, Idrija, Sonthofen et

Bozen. La CIPRA en a assuré la gestion. Le projet s'est déroulé de mai 2014 à octobre 2015 ; il était financé par le programme européen « Jeunesse en action » et la Fondation Heidehof. YSAM a inspiré le projet YouTURN, mis en œuvre de juin 2016 à mai 2017, également financé par le programme européen « Jeunesse en action » ainsi que par la famille Maria Klara Fehr-Bauer. GaYA est un projet financé par le Programme Espace Alpin, auquel participent 8 partenaires, dont l'Association « Ville des Alpes de l'Année » et la Ville d'Idrija. Il a démarré en octobre 2016 et se terminera en février 2018. Il permet d'approfondir les recherches et les échanges sur la participation des jeunes dans les montagnes et les villes alpines, notamment en permettant à des territoires pilotes de développer des plan d'action pour la participation des jeunes.



L'association « Ville des Alpes de l'Année » et ses membres participent à plusieurs projets destinés à encourager une vraie participation des jeunes dans les Alpes. La liste déjà longue des exemples de pratiques réussies montre que cet engagement porte ses fruits.

(c) CIPRA

UN MANUEL POUR LA PARTICIPATION DES JEUNES DANS LES COMMUNES

Pendant un an et demi, des villes et villages des Alpes ont étudié et mis en pratique des actions en faveur de la participation des jeunes. L'un des résultats du projet « Youth Shaping Alpine Municipalities » était un manuel,



publié en 2016, destiné à aider les communes à mettre en place des dispositifs de participation des jeunes. Pour fournir aux communes un outil pratique et éviter

que chacune réinvente la roue, les jeunes, les élus et les responsables jeunesse des sept communes partenaires se sont réunis pendant l'événement de clôture du projet pour élaborer les modules d'un manuel pour la participation des jeunes dans les communes. Ce manuel est en particulier destiné aux communes qui n'ont pas encore ou qui ont très peu travaillé sur cette thématique, mais les autres y trouveront aussi des conseils pratiques, des idées en matière de législation et de stratégie, des précisions sur les champs d'application et des exemples inspirants pour la coopération avec les jeunes de leur territoire.

Le manuel peut être téléchargé sur le site de l'association : www.villedesalpes.org/fr/projets/jeunesse/ysam. Le projet « Youth Shaping Alpine Municipalities » (YSAM) a été porté par l'association Ville des Alpes de l'Année, par quatre de ses villes membres : Bolzano/I, Idrija/SI, Sonthofen/D et Trento/I, et par les communes de Balzers/LI, Planken/LI et Krajnska Gora/SI. La Commission Internationale pour la Protection des Alpes (CIPRA) a apporté son expertise technique au projet. YSAM a été réalisé avec le soutien financier du programme européen « Jeunesse en action » et de la Fondation Heidehof.



Dans le cadre de plusieurs rencontres, des responsables des villes partenaires (ici Bojan Sever et Karmen Makuc de la « Ville des Alpes » Idrija) ont conçu avec des jeunes des « recettes de succès » pour la participation de la jeunesse dans les communes. Les résultats du projet ont été publiés sous la forme d'un manuel.

AVEC YOUTURN, LA PARTICIPATION DES JEUNES FAIT HALTE À CHAMBÉRY

LES VILLES DES ALPES S'ENGAGENT DANS DES PROJETS INTERNATIONAUX

Les Villes des Alpes de l'Année poursuivent leur engagement en faveur de la participation des jeunes, avec le projet YouTurn. Chambéry est une des six communes engagées dans ce projet, qui permet la réalisation d'initiatives de jeunes, en étroite collaboration avec les élus et services municipaux.

« Ensemble, nous sommes plus forts » disait Simon Lässer (16 ans) de la région du Nagelfluhkette/AT à la fin de la rencontre finale du projet YouTurn. Cette rencontre a été accueillie par la ville et la MJC de Chambéry/FR du 4 au 6 novembre 2016. Relevant le défi linguistique et découvrant la richesse des échanges culturels, les jeunes (14-17 ans) et leurs accompagnateurs ont échangé sur leurs projets et sur la façon d'améliorer la participation des jeunes dans leurs communes. Ils se sont motivés les uns et les autres pour s'engager davantage au niveau local. Comme l'a également souligné Michel Dantin, maire de Chambéry, « en participant à ce projet, vous êtes l'Europe, vous découvrez les défis que nous partageons au sein des Alpes et de l'Europe, mais aussi la diversité culturelle. » Au cours de la rencontre, les quatre groupes ont présenté les projets qu'ils ont réalisés dans chacune de leurs municipalités : l'équipe chambérienne/FR, par exemple, a expérimenté le tri sélectif des déchets sur une place publique, aidant ainsi la commune

à imaginer comment mettre en place un tel tri dans les meilleures conditions possibles. Après avoir découvert l'ensemble des initiatives des jeunes, François Laurent, accompagnateur de l'équipe de l'Argentière-la-Bessée, commentait : « Les initiatives réalisées dans ce projet me montrent que les jeunes sont capables

de beaucoup et que nous n'avons pas besoin de faire à leur place ».

YouTurn est un projet de CIPRA International cofinancé par le programme européen Erasmus+ et par un don de la famille Maria Klara Fehr-Bauer. Le Réseau de



communes « Alliance dans les Alpes », l'association « Ville des Alpes de l'Année », les communes de Chambéry, Schaan, Argentière-la-Bessée et Nenzing et les territoires de la Nagelfluhkette et du Montafon sont partenaires du projet.

SEMAINEALPINE « DES ALPES & DES GENS » : NOUS AVONS BESOIN D'INTELLIGENCE SOCIALE

LES VILLES DES ALPES S'ENGAGENT DANS DES PROJETS INTERNATIONAUX

L'Association « Villes des Alpes » était associée à l'organisation de la SemaineAlpine, qui s'est tenue à Grassau/DE du 11 au 15 octobre 2016 et qui était dédiée aux populations alpines et à leurs relations aux Alpes.

Pour avancer, il faut unir ses forces et progresser étape par étape : tel est l'un des principaux constats qui se sont dégagés au cours des nombreuses discussions de la 4ème SemaineAlpine. Harald Welzer de la fondation Futurzwei a notamment souligné dans la séance inaugurale le rôle des relations et des processus sociaux : « Nous n'avons

SemaineAlpine, les jeunes et Barbara Hendricks, ministre allemande de l'environnement, étaient particulièrement présents et engagés. D'une part, une portion significative des 400 participants venus de tous les pays alpins était des jeunes. « À la SemaineAlpine, nous n'étions pas un élément décoratif, mais nous avons eu un rôle actif », affirme Lu-

zizia Felder d'Entlebuch/CH, membre du Conseil des jeunes de la CIPRA. D'autre part, la XIVème Conférence des ministres de la Convention alpine a été intégrée à la SemaineAlpine et Barbara Hendricks a confirmé la volonté de la présidence de rapprocher la Convention alpine des populations et acteurs des Alpes. La Semaine-Alpine a été organisée par la CIPRA, ISCAR, l'association « Ville des Alpes de l'Année », « Alliance dans les Alpes », le CAA, le Secrétariat permanent de la Convention alpine, le programme Interreg Espace Alpin et l'association « Ökomodell Achen-tal », avec le concours financier du ministère fédéral allemand de l'Environnement, de la Protection de la nature, de la Construction et



pas besoin d'intelligence technique, mais d'intelligence sociale ». Selon les mots de l'historien Bernhard Tschöfen de l'université de Zurich/CH, l'enjeu est de surmonter la dichotomie entre les Alpes et les régions environnantes, entre villes et campagnes, tradition et modernité, nouveaux arrivants et population locale. Parmi les participants à la

de la Sécurité nucléaire et du ministère d'État bavarois de l'Environnement et de la Protection des consommateurs. Dans le cadre de la SemaineAlpine, l'Association a tenu son assemblée des membres, ainsi qu'une session sur l'aménagement de friches urbaines et le séminaire de lancement du projet « Tour des Villes »

« TOUR DES VILLES » MET L'ACCENT SUR UN AMÉNAGEMENT URBAIN DURABLE

LES VILLES DES ALPES S'ENGAGENT DANS DES PROJETS INTERNATIONAUX

Avec le projet « Tour des Villes », l'association aborde depuis octobre 2016 une nouvelle thématique, l'aménagement urbain durable et la reconversion de friches urbaines. Le lancement du projet a eu lieu dans le cadre de la Semaine Alpine.

La session « Façonner l'avenir à partir de friches », ouverte aux participants de la Semaine Alpine, abordait tout d'abord les possibilités de transformer les friches urbaines et les bâtiments vides ainsi que de densifier le tissu urbain, avec notamment l'exemple suisse des quartiers multifonctionnels. Ensuite, le séminaire de lancement du projet « Tour des Villes », a permis aux membres de l'association d'exprimer leurs attentes vis-à-vis de ce projet. Tolmezzo, Tolmin, Idrija et Sonthofen s'engagent activement dans ce projet et vont organiser des visites pour échanger sur de nombreux aspects de

la reconversion de friches urbaines, tels que la participation citoyenne, les droits et intérêts des propriétaires ou encore les spécificités des bâtiments historiques et l'identité alpine. La meilleure façon de générer des nouvelles idées, le montage des opérations de reconversion ou le financement seront aussi discutés tout au long du projet en 2017 et 2018. Le projet est réalisé en partenariat avec CIPRA International ; il est financé par l'Office fédéral suisse pour l'aménagement du territoire, par l'Association et par les villes partenaires.

LES ESPACES VERTS URBAINS SONT DES HABITATS

Le 9 décembre 2016, les villes françaises de l'Association « Ville des Alpes de l'Année » se sont rencontrées à Annecy pour échanger sur la thématique de la biodiversité en ville. Une matinée de partage riche, qui a permis aussi l'ouverture sur d'autres sujets possibles pour de futures rencontres.

Autour d'un café, Christophe Ferlin, responsable de la direction « paysage et biodiversité », commence la présentation du chantier du nouveau centre horticole d'Annecy par les chiffres clefs : 2,6 ha, 5600 m² de serres, 85 employées, 7,5 mio d'euros de travaux. Puis, les représentants de Chambéry, Chamonix et Annecy le suivent avec intérêt à travers les serres en devenir, puis dans l'espace d'accueil du public, les futurs bureaux, la chaufferie bois pour chauffer les serres et enfin devant la cuve de récupération des eaux de pluies pour l'arrosage des plantes. L'échange se poursuit dans la salle du conseil municipal d'Annecy. Thierry Billet et Christophe Ferlin racontent que le fleurissement n'est plus qu'une partie du travail de la direction des espaces verts. L'objectif « zéro phyto », la gestion différenciée des espaces verts, l'observatoire de la biodiversité, les jardins collectifs et jardins de poches, les ruchers et aussi la ferme urbaine en devenir sont autant d'initiatives portées par la ville. Le métier de jardinier municipal s'est beaucoup diversifié, con-

tribuant désormais au lien social, à la sensibilisation à l'écologie et au suivi scientifique de la biodiversité. Christophe confie que « ça fait 4-5 ans qu'on a compris que les espaces verts sont des habitats, et pas seulement des décors ». La gestion du vert dans la ville évolue. La question à se poser n'est plus « comment désherber ? » mais plutôt « pourquoi désherber ? ». Les représentant(e)s de Chambéry et Chamonix témoignent aussi de leurs propres expériences, par exemple de la création du verger partagé de Chambéry. Après un point sur les actualités de l'Association, les participants concluent la rencontre en proposant des thématiques sur lesquelles ils aimeraient échanger et mettre en chantier des projets communs, en associant également les villes du réseau des autres pays : la biodiversité en ville en fait partie, mais aussi les mobilités alternatives, les villes intelligentes ou encore la pollution atmosphérique. Rendez-vous est pris pour une nouvelle rencontre des villes françaises, à Chambéry en février 2017, sur la question des villes intelligentes.

LE MOT DU SECRÉTARIAT

2016 : UNE ANNÉE DE TRANSITION

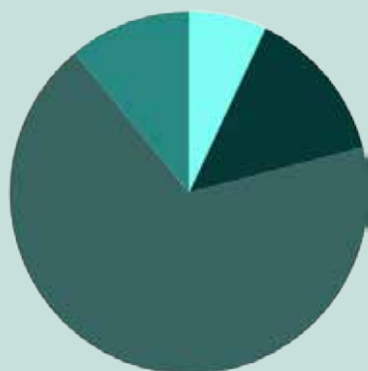
Les changements démographiques, économiques et climatiques exigent que les villes recherchent des réponses innovantes à des défis nouveaux. Ainsi, 2016 était une année de transition du point de vue des projets et des thématiques débattus entre les membres. Parmi les nouveaux sujets abordés, citons l'aménagement durable de friches urbaines, l'économie verte, la qualité de l'air, les migrations de population ou encore la biodiversité urbaine. A l'approche des

vingt ans de l'association, des questions se posent également sur le fonctionnement futur de l'association. Les changements dans l'équipe de direction, avec d'abord Andreas Pichler, remplacé par Claire Simon, ont également apporté leur lot de nouveautés. Ces sujets occuperont l'association et ses membres en 2017 et bien au-delà, tout en s'appuyant sur le riche passé de l'association et en assurant une continuité et cohérence de son engagement.

FINANCES ET REMERCIEMENTS

En 2016, l'association « Ville des Alpes de l'Année » a perçu des recettes à hauteur de 82 300 euros ; les dépenses étaient de 81 337,85 euros. L'exercice s'est donc soldé par un bénéfice de 962,15 euros. Le patrimoine de l'association s'élève actuellement à 24 542,57 euros. Les recettes provenaient entièrement des cotisations de membres (5 000 euros par membre). Le Comité directeur remercie chaleureusement les Villes des Alpes, qui ont permis ainsi de financer les activités courantes de l'association et le développement de nouveaux projets. En 2016, l'association a activement participé à la Semaine Alpine 2016, tout en développant de nouveaux projets, en coopération avec CIPRA

International et d'autres organisations alpines. « Tour des Villes » et GaYA ont démarré fin 2016 mais l'essentiel des activités, et des dépenses et recettes liées, concerneront 2017 et 2018. Environ 11 % des ressources ont été consacrées à la communication interne en plusieurs langues et à la communication externe. Les honoraires du secrétariat représentent un peu plus de la moitié des dépenses de l'association. Cela a permis de financer deux postes à mi-temps assurés par des membres de l'équipe de CIPRA International. L'association « Ville des Alpes de l'Année » remercie chaleureusement pour la coopération généreuse et fructueuse.



Dépenses 2016

- Projets 7 %
- Relations publiques 14%
- Secrétariat 68 %
- Communication interne et instances 11 %



L'association « Ville des Alpes de l'Année » regroupe toutes les villes des Alpes ayant reçu le titre de « Ville des Alpes de l'Année ». Ce titre récompense l'engagement particulier d'une ville alpine dans la mise en œuvre de la Convention alpine. Il est décerné par un jury international.

Jury

Norbert Weixlbaumer, CIPRA (Président du jury)
 Gerhard Leeb, pro vita alpina-international
 Antonio Zambon, Réseau de communes « Alliance dans les Alpes »
 Cristina Del Biaggio, Université de Genève

Comité directeur

Président : Thierry Billet, Maire-adjoint de la ville d'Annecy
 Vice-Président : Bojan Sever, Maire de la ville d'Idrija
 Assesseur : Ingrid Fischer, Sonthofen

Référent(e)s et personnes à contacter

Annecy : Thierry Billet
 Bad Reichenhall : Wolf Guglhör, Robert Kern, Josef Dennerl
 Belluno : Jacopo Massaro
 Bolzano/Bozen : Emanuele Sascor, Renato Spazzini
 Brigue-Glis : Eduard Brogli
 Chambéry : Aloïs Chassot, Samuel Caillault
 Chamonix-Mont-Blanc : Eric Fournier, Catherine Berthet,
 Michelle Rabbiosi, Jean-Michel Bouteillé
 Herisau : Benno Keel, Ursula Rüttsche-Fässler
 Idrija : Karmen Makuc
 Lecco : Ezio Venturini
 Sonthofen : Ingrid Fischer, Sonja Karnath, Manfred Maier
 Trento : Clara Campestrini, Marta Battistutta
 Villach : Sabine Domenig
 Tolmin : Uroš Brežan, Miro Kristan
 Tolmezzo : Francesco Brollo, Elena Zamolo, Vanessa Giorgis

Commissaires aux comptes

Edi Brogli, Brigue-Glis
 Sabine Domenig, Villach

Secrétariat

CIPRA International: Andreas Pichler (jusqu'en août), Claire Simon (à partir d'août), Magdalena Holzer

CONTACT

Association « Ville des Alpes de l'Année »
 Directrice en chef Claire Simon
 Im Bretscha 22, 9494 Schaan, Liechtenstein
 Tel: +423 237 53 99, Fax: +423 237 53 54
 Adresse courriel : claire.simon@villedesalpes.org
www.villedesalpes.org



Ville des Alpes de l'Année
 Alpenstadt des Jahres
 Città alpina dell'anno
 Alpsko mesto leta